



1ST SESSION, 39TH LEGISLATURE, ONTARIO  
56 ELIZABETH II, 2007

1<sup>re</sup> SESSION, 39<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
56 ELIZABETH II, 2007

## Bill 27

**An Act to amend  
the Highway Traffic Act  
with respect to  
privately operated snow plows**

**Mr. Ramsay**

**Private Member's Bill**

1st Reading      December 13, 2007  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

## Projet de loi 27

**Loi modifiant  
le Code de la route  
en ce qui a trait aux chasse-neige  
exploités en entreprise privée**

**M. Ramsay**

**Projet de loi de député**

1<sup>re</sup> lecture      13 décembre 2007  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



**An Act to amend  
the Highway Traffic Act  
with respect to  
privately operated snow plows**

**Loi modifiant  
le Code de la route  
en ce qui a trait aux chasse-neige  
exploités en entreprise privée**

Note: This Act amends the *Highway Traffic Act*. For the legislative history of the Act, see the Table of Consolidated Public Statutes – Detailed Legislative History on [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

Remarque : La présente loi modifie le *Code de la route*, dont l'historique législatif figure à la page pertinente de l'Historique législatif détaillé des lois d'intérêt public codifiées sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**1. Section 108 of the *Highway Traffic Act* is amended by adding the following definition:**

**1. L'article 108 du *Code de la route* est modifié par adjonction de la définition suivante :**

“forest access road” means a one or two-lane unpaved road that is designed to provide access to and within a woodland for wildlife, fish and forest management purposes; (“chemin d'accès forestier”)

«chemin d'accès forestier» Chemin non pavé à une ou deux voies conçu de manière à donner accès à un terrain boisé ainsi qu'à l'intérieur de celui-ci à des fins de gestion des animaux sauvages, des poissons et des forêts. («forest access road»)

**2. Subsection 109 (1) of the Act is amended by striking out “or” at the end of clause (a), by adding “or” at the end of clause (b) and by adding the following clause:**

**2. Le paragraphe 109 (1) du Code est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :**

- (c) privately operated snow plows while the snow plows are travelling to and from forest access roads.

- c) du chasse-neige exploité en entreprise privée pendant ses trajets à destination et en provenance de chemins d'accès forestiers.

**Commencement**

**Entrée en vigueur**

**3. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

**3. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

**Short title**

**Titre abrégé**

**4. The short title of this Act is the *Highway Traffic Amendment Act (Snow Plows), 2007*.**

**4. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2007 modifiant le Code de la route (chasse-neige)*.**

EXPLANATORY NOTE

NOTE EXPLICATIVE

The Bill amends the *Highway Traffic Act* to exempt privately operated snow plows travelling to and from forest access roads from the vehicle width requirement under section 109 of the Act.

Le projet de loi modifie le *Code de la route* afin de soustraire les chasse-neige exploités en entreprise privée pendant leurs trajets à destination et en provenance de chemins d'accès forestiers à l'exigence visée à l'article 109 du Code en ce qui a trait à la largeur du véhicule.